



ČESKÁ REPUBLIKA

**ROZSUDEK**

**JMÉNEM REPUBLIKY**

Okresní soud v Českém Krumlově rozhodl samosoudcem **Mgr. Františkem Strouhou** v právní věci žalobce **CALDERSHOT FINANCE LTD.**, 5843605, se sídlem London NW11 7TJ, Finchley Road, United Kingdom, zastoupenému JUDr. Miroslavem Janstou, advokátem v Praze 1, se sídlem Těšnov 1059, 110 00, proti žalovanému **Z H**, nar. , trvale bytem , o zaplacení **25.281,- Kč s příslušenstvím,**

**t a k t o :**

- I. Žalovaný je povinen zaplatit žalobci 25.281,- Kč s úrokem z prodlení ve výši repo sazby stanovené Českou národní bankou a platné pro první den kalendářního pololetí v němž trvá prodlení žalovaného, zvýšené o 7 procentních bodů od 27.4.2009 do zaplacení, to vše do tří dnů od právní moci tohoto rozsudku s tím, že v převyšujícím rozsahu úroku z prodlení se žaloba zamítá.
- II. Žalovaný je povinen zaplatit žalobci náklady řízení 15.510,- Kč ve lhůtě tří dnů od jeho právní moci k rukám zástupce žalobce.

**O d ů v o d n ě n í :**

Žalobce se podáním došlým soudu 29.4.2010 domáhal vydání rozhodnutí, kterým by byla žalovanému uložena povinnost zaplatit 25.281,- Kč s úrokem z prodlení z této částky ve výši 29 % ročně od 27.4.2009 do zaplacení. Žaloba byla odůvodněna tím, že Žalovaný uzavřel s právním předchůdcem žalobce, společností Raiffeisenbank a.s. (dále jen „Banka“), smlouvu o spotřebitelském úvěru (dále jen „Smlouva“), přičemž k uzavření Smlouvy došlo formou dvou dokumentů, a to „Návrhu na uzavření smlouvy o Osobní půjčce“ a „Akceptace návrhu na

uzavření smlouvy o Osobní půjčce“. Žalovanému byl na základě Smlouvy stanoven úvěrový limit, přičemž žalovaný tohoto limitu využíval, nicméně neplnil řádně podmínky stanovené Smlouvou a příslušnými Obchodními podmínkami pro spotřebitelské úvěry Raiffeisenbank a.s. a Všeobecnými obchodními podmínkami Raiffeisenbank a.s. (dále jen „Obchodní podmínky“). Vzhledem k výše uvedenému Banka dle příslušných ustanovení Smlouvy a Obchodních podmínek prohlásila veškeré již vyčerpané částky úvěru (jistiny) včetně úroků a všech ostatních finančních závazků žalovaného vůči Bance za okamžitě splatné. V návaznosti na neplnění závazků ze strany žalovaného byly Bankou vyúčtovány poplatky dle příslušného sazebníku (dále jen „Sazebník RFB“). Žalovaný své závazky Bance, Postupiteli (na Postupitele byly pohledávky postoupeny Bankou smlouvou o postoupení pohledávky – dále jen „Postupní smlouva 1“) ani žalobci (na žalobce byly pohledávky následně postoupeny Postupitelem smlouvou o postoupení pohledávky - dále jen „Postupní smlouva 2“) do dnešního dne neuhradil, a proto žalobce přistoupil k soudnímu vymáhání těchto pohledávek tak, jak jsou uvedeny v Postupní smlouvě 1 a 2 (společně dále jen „Postupní smlouvy“), jež tvoří přílohu tohoto návrhu.

Žalobce má za to, že jeho právní předchůdce neodstoupil od úvěrové smlouvy a tato i nadále platí a trvá. Proto má žalobce nárok na sjednaný úrok z prodlení ve výši 29 %, neboť smlouva odstoupením nezanikla. Žalobce neuplatňuje smluvní úrok z prodlení za období do postoupení pohledávky a pouze za období od uzavření smlouvy o postoupení pohledávek.

Žalovaný se k žalobě nevyjádřil.

Skutečnost, že k uzavření smlouvy došlo formou dvou dokumentů, a to návrhu na uzavření smlouvy o osobní půjčce a akceptací návrhu na uzavření smlouvy o osobní půjčce je prokázána těmito listinami. Tyto listiny také prokazují spolu s obchodními podmínkami pro spotřebitelské úvěry Raiffeisenbank a.s. a Všeobecnými obchodními podmínkami Raiffeisenbank a.s. podmínky za nichž byl úvěr právním předchůdcem žalobce žalovanému poskytnut. Výše úroků prokazuje přehled běžných úrokových sazeb Raiffeisenbank a.s. a přehledem sankčních úrokových sazeb, poplatky jsou prokázány sazebníkem. Skutečnost, že právní předchůdce žalobce vyzval žalovaného k zaplacení celého dluhu prokazuje dopis z 3.4.2009, kterým je žalovaný vyzván o tom, že k 3.4.2009 činí dlužná částka celkem 29.136,99 Kč. Smlouvy o postoupení pohledávek prokazují, že žalobce je aktivně legitimován k podání projednávané žaloby a dopis z 3.6.2009 prokazuje, že žalovanému bylo oznámeno postoupení pohledávky.

Skutkovým závěrem soudu je, že mezi žalovaným a právním předchůdcem žalobce Raiffeisenbank a.s. byla uzavřena smlouva o úvěru podle § 497 a násl. obchodního zákoníku. Podle obsahu hodnotí soud prohlášení o okamžité splatnosti již vyčerpané částky z 3.4.2009 jako odstoupení od smlouvy podle § 506 obchodního zákoníku. Pohledávka pak byla podle § 524 občanského zákoníku postoupena na žalobce. Žaloba je důvodná co do výše žalované částky, neboť tuto žalovaný dluží ze smlouvy o úvěru uzavřené, jak uvedeno shora, podle § 497 obchodního zákoníku. Poté co došlo k odstoupení od smlouvy, náleží žalobci úroky z prodlení pouze ve výši podle § 1 nařízení vlády č. 142/94 Sb., neboť došlo k zániku smlouvy o úvěru podle § 349 obchodního zákoníku, a v takovém případě všechna práva a povinnosti stran ze smlouvy zanikly (§ 351 odst. 1 věta první obchodního zákoníku). Žalobci

tedy byl přiznán pouze nárok na zákonný úrok z prodlení a v rozsahu převyšujícím tuto výši do žalobcem uplatněného nároku do 29 % úroku ročně z žalované částky byla žaloba zamítnuta.

Protože byl žalobce ve věci plně úspěšný, náleží mu podle § 142 odst. 1 o.s.ř. právo na náhradu nákladů řízení, které představuje odměna za právní zastoupení advokátem podle vyhl. 484/2000 Sb. ve výši 11.600,- Kč a náhrada hotových výdajů 900,- Kč za 3 úkony právní služby po 300,- Kč (převzetí a příprava věci, sepsání žaloby, vyjádření ve věci), to vše navýšeno o 20 % DPH jehož je zástupce žalobce plátcem, tj. o 2.500,- Kč a soudní poplatek 510,- Kč. Celkem tak činí náhrada nákladů řízení 15.510,- Kč.

**Poučení:** Proti tomuto rozsudku lze podat odvolání do 15 dnů ode dne jeho písemného doručení ke Krajskému soudu v Českých Budějovicích prostřednictvím soudu podepsaného.

V Českém Krumlově dne 28. ledna 2011

Mgr. František Strouha v.r.  
samosoudce

Za správnost vyhotovení:  
Jakešová Jaroslava



ČESKÁ REPUBLIKA

**ROZSUDEK**

**JMÉNEM REPUBLIKY**

Okresní soud v Českém Krumlově rozhodl samosoudcem **Mgr. Františkem Strouhou** v právní věci žalobce **CALDERSHOT FINANCE LTD.**, IČ 5843605, se sídlem Finchley Road 788-790, 140 00 London, UK, zastoupeného Mgr. Dagmarou Lupínkovou, advokátkou v Mladé Boleslavi, se sídlem Táborská 966/5, proti žalovanému **M J**, nar. , s adresou pro doručování: , o zaplacení 1.956,60 Kč *pro uznání*,

**t a k t o :**

- I. Žalovaný je povinen zaplatit žalobci 1.956,60 Kč a zákonný úrok z prodlení z částky 1.940,90 Kč od 7.1.2009 do zaplacení ve výši repo sazby stanovené Českou národní bankou a platné pro první den příslušného kalendářního pololetí v němž trvá prodlení dlužníka, zvýšené o 7 procentních bodů, to vše do tří dnů od právní moci tohoto rozsudku.
- II. Žalovaný je povinen zaplatit žalobci náklady řízení 6.900,- Kč ve lhůtě tří dnů od právní moci tohoto rozsudku k rukám zástupkyně žalobce.
- III. ve výši 600,- Kč ve lhůtě tří dnů od právní moci tohoto rozsudku.

**O d ů v o d n ě n í :**

Podáním došlým soudu 16.4.2010 se žalobce domáhal vydání rozhodnutí, kterým by byla žalovanému uložena povinnost zaplatit 1.956,60 Kč a zákonný úrok z prodlení z částky 1.940,90 Kč od 7.1.2009 do zaplacení. Žaloba je odůvodněna tím, že 13.3.2006 uzavřel právní předchůdce žalobce - eBanka, a.s. - s žalovaným smlouvu o poskytování bankovních a dalších služeb. Podle čl. I. smlouvy cílem smlouvy bylo vytvořit podmínky k poskytování bankovních a dalších služeb prostřednictvím moderních komunikačních prostředků. Touto smlouvou zřídil právní předchůdce žalobce žalovanému běžný účet č. Spolu s touto smlouvou byla mezi eBankou a.s. a žalovaným uzavřena smlouva o vydání a

používání platební karty a dále se žalovaný stal držitelem Osobního elektronického klíče a byla mu nastavena služba GSM-SMS. Dle čl. II.3. za bankovní operace spojené s účtem náleží Bance úhrada nákladů podle aktuálně platného ceníku služeb eBanky. V důsledku fúze sloučením se společností Raiffeisenbank a.s., se sídlem Praha 4, Olbrachtova 2006/9, PSČ 14021, IČ: 49240901, došlo k zániku společnosti eBanka, a.s. bez likvidace, přičemž veškeré její jmění včetně práv a povinností z pracovněprávních vztahů přešlo na Raiffeisenbank a.s. jako na nástupnickou společnost. V důsledku porušení smluvních podmínek zaslala Raiffeisenbank a.s. žalovanému dne 6.1.2009 dopis, ve kterém odstupuje od smlouvy o poskytování bankovních a dalších služeb a vyzvala žalovaného k úhradě dluhu ve výši 1.956,60 Kč. Tato částka sestává z jistiny ve výši 200,- Kč, poplatků za vedení účtu ve výši 1.740,90 Kč a úroků z prodlení ve výši 15,70 Kč. Smlouvou o postoupení pohledávky uzavřenou dne 25.2.2009 převedla Raiffeisenbank, a.s. svou pohledávku za žalovaným v celkové výši 1.956,60 Kč na společnost AB-CREDIT a.s., která ji dále smlouvou o postoupení pohledávky ze dne 25.2.2009 převedla na žalobce.

Žalovaný nárok uplatněný žalobcem ze smlouvy o poskytování bankovních a dalších služeb, uzavřené v souladu s § 275 a § 269 obchodního zákoníku uznal a soud proto rozhodnul postupem podle § 153a o.s.ř. tímto rozsudkem pro uznání.

Protože byl žalobce ve věci plně úspěšný, náleží mu podle § 142 odst. 1 o.s.ř. právo na náhradu nákladů řízení, které představuje odměna za právní zastoupení advokátem podle vyhl. 484/2000 Sb. ve výši 6.000,- Kč a náhrada hotových výdajů 600,- Kč za 2 úkony právní služby po 300,- Kč (převzetí a příprava věci, sepsání žaloby) a soudní poplatek 300,- Kč. Celkem tak činí náhrada nákladů řízení 6.900,- Kč.

**Poučení:** Proti tomuto rozsudku lze podat odvolání do 15 dnů ode dne jeho písemného doručení ke Krajskému soudu v Českých Budějovicích prostřednictvím soudu podepsaného.

Podle § 205b o.s.ř. odvolání proti rozsudku pro uznání jsou odvolacím důvodem jen vady uvedené v § 205 odst. 2 písm. a), ( tj, že nebyly splněny podmínky řízení, rozhodoval věcně nepřislušný soud 1.stupně, rozhodnutí soudu 1.stupně vydal vyloučený soudce ( přísedící ) nebo soud 1.stupně byl nesprávně obsazen, ledaže místo samosoudce rozhodoval senát ) a skutečnosti nebo důkazy, jimiž má být prokázáno, že nebyly splněny předpoklady pro jejich vydání ( § 153a, 153b ).

V Českém Krumlově dne 24. března 2011

Mgr. František Strouha v.r.  
samosoudce

Za správnost vyhotovení:  
Jakešová Jaroslava



ČESKÁ REPUBLIKA

## ROZSUDEK

### JMÉNEM REPUBLIKY

Okresní soud v Českém Krumlově rozhodl samosoudcem **JUDr. Danielem Levým** v právní věci žalobce **CALDERSHOT FINANCE LTD.**, se sídlem Londýn, Finchley Road 788-790, Velká Británie, zastoupený JUDr. Miroslavem Janstou, advokátem se sídlem v Praze 1. Těšnov 1059, proti žalovaným 1) **J Š**, nar. **2) J**, nar. **3) J**, oba bytem **4) J**, o zaplacení **147.055,11 Kč** s příslušenstvím,

#### takto:

- I. Žalovaní jsou povinni společně a nerozdílně zaplatit žalobci **147.055,11 Kč** s úrokem z prodlení ve výši repo sazby stanovené ČNB platné pro první den kalendářního pololetí v němž trvá prodlení žalovaných, zvýšené o sedm procentních bodů od 02.03.2009 do zaplacení, to vše do třech dnů od právní moci rozsudku s tím, že v převyšujícím rozsahu úroku z prodlení se žaloba zamítá.
- II. Žalovaní jsou povinni společně a nerozdílně zaplatit žalobci na náhradu nákladů řízení k rukám JUDr. Miroslava Jansty, advokáta se sídlem v Praze 1, **42.420,- Kč**, do třech dnů od právní moci rozsudku.

#### Odůvodnění:

Žalobce se žalobou došlou soudu dne 24.03.2010 domáhal po žalovaných zaplacení 147.055,11 Kč s úrokem z prodlení 29% ročně od 02.03.2009 do zaplacení. Žalovaní uzavřeli s právním předchůdcem žalobce Raiffeisenbank, a. s. (dále jen banka) smlouvu o spotřebitelském úvěru. Žalovaní si své povinnosti neplnili, proto banka pohledávku ve smyslu všeobecných obchodních podmínek prohlásila za okamžitě splatnou. V průběhu doby byla pohledávka dvakrát postoupena až na současného žalobce podle § 524 an. obč. zákoníku.

Uplatněná pohledávka se skládá z jistiny 144.539,96 Kč a poplatků 2.515,15 Kč.

Ve věci byl vydán platební rozkaz čj. 15EC 391/2010-7, který byl včas podaným odporem zrušen. Žalovaní následně učinili tvrzení žalobce nespornými. Do tíživé sociální situace se dostali v důsledku podvodu spáchaného na nich třetí osobou. Měli snahu konsolidovat všechny závazky, avšak k tomu nedošlo.

Skutkovým závěrem soudu je (nespornost tvrzení), že žalobce prokázal tvrzení uvedená v žalobě.

Hmotně právním základem nároku banky vůči žalobcům je § 506 obchod. zákoníku (smlouva zanikla odstoupením pro neplnění smluvních podmínek). Hmotně právním základem nároku žalobce vůči žalovaným je písemná smlouva o postoupení pohledávky uzavřená v souladu s § 524 an. občanského zákoníku.

Žalovaní jsou v prodlení s plněním peněžitého dluhu, proto má žalobce právo na úrok z prodlení dle nařízení vlády č. 142/1994 Sb. tak, jak je uvedeno ve výroku I. tohoto rozsudku do zaplacení. V převyšujícím rozsahu úroku z prodlení (žalobce požaduje 29% ročně) byla žaloba zamítnuta s odkazem na § 262 odst. 4 o.s.ř. Odstoupením od smlouvy došlo k jejímu zániku a na závazek platit příslušenství se použijí předpisy práva občanského, protože žalovaní nejsou podnikateli.

O nákladech řízení soud rozhodl dle § 142 odst. 3 o.s.ř. Neúspěch žalobce byl v nepatrné výši (příslušenství), proto mu byla přiznána plná náhrada, která je tvořena zaplaceným soudním poplatkem 2.940,-Kč (10,-Kč přeplatek se nevrací), odměnou advokáta 32.300,-Kč a dvěma režijními paušály (příprava a převzetí, podání žaloby) po 300,-Kč, to vše (vyjma soudního poplatku) zvýšené o 20% DPH.

O lhůtě plnění soud rozhodl dle § 160 odst. 1 o.s.ř.

**P o u ě n í :** Proti tomuto rozsudku lze podat odvolání do 15 dnů ode dne doručení jeho písemného vyhotovení ke Krajskému soudu v Českých Budějovicích prostřednictvím soudu podepsaného. Nebude-li rozsudkem uložená povinnost dobrovolně splněna, lze navrhnout soudní výkon rozhodnutí.

Okresní soud v Českém Krumlově  
dne 04. června 2010

JUDr. Daniel Levý, v.r.  
samosoudce

Za správnost vyhotovení:  
Kateřina Skuhřavá

## U s n e s e n í

Okresní soud v Českém Krumlově rozhodl samosoudcem **JUDr. Danielem Levým** v právní věci žalobce **CALDERSHOT FINANCE LTD.**, se sídlem Londýn, Finchley Road 788-790, Velká Británie, registrační číslo 5843605, zastoupený JUDr. Miroslavem Janstou, advokátem se sídlem v Praze 1, Těšnov 1059, proti žalovaným 1) J , nar. 2) J Š nar. oba bytem o zaplacení 147.055,11 Kč s příslušenstvím,

### takto:

V záhlaví rozsudku Okresního soudu v Českém Krumlově č.j. 15EC 391/2010-32 ze dne 04.06.2010 se opravuje označení žalobce, které správně zní **CALDERSHOT FINANCE LTD.**, se sídlem Londýn, Finchley Road 788-790, Velká Británie, **registrační číslo 5843605.**

### O d ů v o d n ě n í:

Rozsudkem shora uvedeným bylo vyhověno žalobě o zaplacení 147.055,11 Kč s příslušenstvím, když žalovaní uzavřeli s právním předchůdcem žalobce Raiffeisenbank, a. s. (dále jen banka) smlouvu o spotřebitelském úvěru. Žalovaní si své povinnosti neplnili, proto banka pohledávku ve smyslu všeobecných obchodních podmínek prohlásila za okamžitě splatnou. V průběhu doby byla pohledávka dvakrát postoupena až na současného žalobce podle § 524 an. obč. zákoníku. Uplatněná pohledávka se skládá z jistiny 144.539,96 Kč a poplatků 2.515,15 Kč.

Při diktování rozsudku došlo k chybě spočívající v neuvedení registračního čísla žalobce, tj. registračního čísla 5843605. Protože se jedná o zřejmou nesprávnost patrnou porovnáním záhlaví s žalobou, soud provedl opravu tímto opravným usnesením (§ 164 o.s.ř).

**P o u ě e n í:** Proti tomuto usnesení lze podat odvolání do 15 dnů ode dne doručení jeho písemného vyhotovení ke Krajskému soudu v Českých Budějovicích prostřednictvím soudu podepsaného.  
Od právní moci opravného usnesení běží odvolací lhůta proti opravovanému rozsudku (§ 204 odst. 1, věta druhá o.s.ř).

V Českém Krumlově dne 23.08.2010

**JUDr. Daniel Levý, v.r.**  
samosoudce

Za správnost vyhotovení:  
Kateřina Skuhrová